



# Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org  
www.kultforum.natm.ru

## Venäläisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.  
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **174/2007** (vastaanottaja täyttää)

<b>1. Partnerin yhteystiedot</b>	
<b>a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:</b>	
Virallinen nimi	Leikkien planeetta ("Планета игр")
Postiosoite	187556, Россия, Ленинградская область, г. Тихвин, 4 микрорайон, д. 4а 187556, Venäjä, Leningradin alue, g. Tihvinä, 4 mikrorajon, d. 4a, Kunnallinen yhdistys Kulttuurin ja vapaa-ajan kehittämiskeskus
Puhelin	+7 (81367) 79-169
Faksi	+7 (81367) 56-174
Sähköposti	kotova13@mail.ru
www-sivut	adm@tikhvin.org kulttuuriosasto
<b>b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:</b>	
Tehtävänimike/ammatti	kunnallisen yhdistyksen johtaja
Sukunimi, etunimi	Kotova, Jelena Jurjevna Котова Елена Юрьевна
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	187556, Venäjä, ул. Машиностроителей, дом 42, кв. 280 187556, Россия, ул. Машиностроителей, дом 42, кв. 280
<b>2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue</b>	
<input type="checkbox"/> Arkangelin alue	<input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta
<input type="checkbox"/> Vologdan alue	<input type="checkbox"/> Novgorodin alue
<input type="checkbox"/> Kaliningradin alue	<input type="checkbox"/> Pihkovan alue
<input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta	<input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki
<input type="checkbox"/> Komin tasavalta	<input type="checkbox"/> Tverin alue
<input checked="" type="checkbox"/> Leningradin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki
<input type="checkbox"/> Murmanskin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan alue
<b>3. Venäläisen partnerin toimiala (lyhyesti)</b>	
kulttuuri-, nuorisopolitiikan-, urheilu- ja matkailutapahtumien koordinointi ja metodinen ohjaus. Yhdistykseen kuuluu 26 ihmistä.	
<b>4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)</b>	
<input type="checkbox"/> Kuvataide	<input checked="" type="checkbox"/> Lasten kulttuuri
<input type="checkbox"/> Elokuvataide, mediataide	<input type="checkbox"/> Perinne kulttuuri, kansanperinne
<input type="checkbox"/> Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet	<input type="checkbox"/> Museoala, museotoimi
<input type="checkbox"/> Musiikki	<input type="checkbox"/> Sotahistoria
<input type="checkbox"/> Tanssi	<input checked="" type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, lapset
<input type="checkbox"/> Äänitaide	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, nuoret
<input type="checkbox"/> Teatteri	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, aikuiset

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Nukketeatteri                           | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, erityisryhmät            |
| <input type="checkbox"/> Sirkus                                  | <input type="checkbox"/> Ammatillinen koulutus                       |
| <input type="checkbox"/> Performanssi                            | <input type="checkbox"/> Nuorisoyhteistyö                            |
| <input type="checkbox"/> Muu näyttämötaide                       | <input type="checkbox"/> Kulttuurivaihto                             |
| <input type="checkbox"/> Kirjallisuus, kirjoittaminen            | <input type="checkbox"/> Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto        |
| <input type="checkbox"/> Kirjastotoimi                           | <input type="checkbox"/> Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto            |
| <input type="checkbox"/> Kulttuurihallinto                       | <input checked="" type="checkbox"/> Asiantuntijayhteistyö            |
| <input type="checkbox"/> Kulttuurimatkailu                       | <input type="checkbox"/> Tutkimus                                    |
| <input type="checkbox"/> Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide | <input checked="" type="checkbox"/> Kulttuuritapahtumat, festivaalit |
| <input type="checkbox"/> Käsityöt, taidekäsityö                  | <input type="checkbox"/> Muu/Mikä?                                   |

#### 5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

Missä tahansa yhteisössä tai maassa peleillä ja leikeillä on tärkeä merkitys lapsen ja hänen sosiaalisten taitojensa kehityksessä. Lapsen leikkien tutkiminen auttaa mallintamaan lapsen ympärille kehittyviä sosiaalisia suhteita ja lapsen toimintaympäristöä.

Monissa maissa lasten laskevaa kiinnostusta leikkeihin voi selittää sillä, että ketju leikkien kehityksessä ja siirtymisessä sukupolvelta toiselle on katkennut. Lisäselityksiä ovat teknologian kehitys ja tietokonepelit, lelut, jotka eivät anna mielikuvitukselle varaa, kotona käytetyn leikkimiseen tarkoitetun ajan väheneminen tai puuttuminen kokonaan, lasten heikentyneet kommunikaatiotaidot, leikkitalan puuttuminen kotoa, koulusta ja kotipihalta. Nähdään välttämättömänä parantaa lasten leikkien kehittelyä, juurruttaa peli- ja leikkitaitoja eri-ikäisille lapsille, parantaa aikuisten leikki- ja pelitaitoja. Tämä hanke sai alkunsa ajatuksesta, että kulttuurin- ja vapaa-ajan asiantuntijoiden tulisi välittää ensisijaisia kokemuksiaan. Leikkien planeetta ("Планета игр") -hankkeen tarkoitus ja tehtävä on kehittää ihmisten leikki- ja pelitaitoja, kehittää lapsen henkilökohtaista luovuutta leikin ja leikkitalanteen kautta, kehittää Suomen ja Venäjän peli- ja leikkiteknologian sosiaali- ja kulttuurialan edustajien taitoja, pitää kiinni leikki- ja peliperinteistä, siirtää oleellinen tieto molempien maiden kansanpedagogiikasta 2000-luvulle, asettaa vastakkain tietokonepelit ja oikea, "elävä" leikki.

Hankkeen aikana on suunnitteilla julkaista suomalais-venäläinen kokoomateos Leikkien planeetta ("Планета игр"). Lisäksi Tihvinän kaupungissa, Kulttuurin ja vapaa-ajan kehittämiskeskuksen tiloissa on tarkoitus järjestää kansainvälisiä leikkejä ja pelejä koskeva seminaari Leningradin alueen sosiaali- ja kulttuurialojen asiantuntijoille ja suomalaisten kulttuuriyhdistysten edustajille. Aiotaan viettää Leikkien ja pelien viikkoa sekä Suomessa että Venäjällä. Haluna on yhdistää kahden maan kulttuuriyhdistysten voimavarat, jotta voidaan välittää tärkeimpiä kokemuksia peleistä ja tehdä oikeaa, "elävää" leikkiä tunnetuksi. Mainitut tapahtumat aiotaan järjestää vuosien 2007-2008 aikana. Odotettavaa on, että suomalainen kumppani (50 000-70 000 henkisen kaupungin) kulttuurikeskus tai kulttuuriosasto pystyisi maksamaan kokoomateoksen (suomalaiset ja venäläiset leikit suomen ja venäjän kielillä) julkaisemiskulut ja lisäksi Leikkien ja pelien viikon järjestämiskulut.

Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille

#### 6. Ehdotus mahdollisesta suomalaisesta partnerista (ks. ohjeet)

Suomalaisen kaupungin (joka on asukasluvultaan 50 000-70 000 henkeä) kulttuurikeskukset tai kulttuuriosastot.

#### 7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

Leningradin alueen Tihvinän kaupungilla on takanaan 32 vuoden kokemus yhteistyöstä suomalaisten kumppaneiden kanssa eri aloilta. Imatra ja Tihvinä ovat ystävyyskaupunkeja. Joka vuosi sekä ryhmät että yksittäiset henkilöt osallistuvat kaupunkien erilaisiin suur tapahtumiin, esimerkiksi Kaupungin päivän viettoon.

